

This copy has been provided by the UBC Archives [or UBC Rare Books and Special Collections] and is to be used solely for research or private study.

JAPANESE-CANADIAN
COLLECTION

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

XXIX. A

乃ちあまーとあふあ
うたふ

美くは健康てははあ

とぬもよふはあ

あふ

和々昨年四月任期満

了と様金銀は

大山と親光并

奈下木とササめとある

山陰道と旋て進一ツ

山陰道

和々 昨年四月 任期満

了と様令 山陰縣

大山 山陰光一

幸 山陰道

山陰道 山陰道

の 山陰道

今日 山陰道

目 山陰道

山陰道

山陰道

山陰道

山陰道

山陰道

山陰道

の 龍 策

ふたみそふ

いしのもを

つる 龍 井 つこ ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち

つる ち





やうき来たれしも下

も昔のようならまがす

お国をおいでなとおろか

もれおせし

折角の自由を失は

るゝおろしたまは

市しを併せしぬ

一月二十九

野坂寛信

明生板様

きよ

自給的日本人帰還申請に關シ全日本人に告ケ
現在加奈陀に居住シ戰後若クハ夫レ以前に自給的意志ノ
下ニ日本へ帰還スル日本人ノ申シ出ニ關シ決定セラレタ
ル諸事項ヲオタワ政府ノ命ニ從ヒオタワ労働大臣ハ
一カナダニアル財産賣却処分ノ實收入ハ戰後本國へ歸還
ノ際ニ日本へ所持シ得ル

ニ戰爭終結前ニ日加兩國デナショナル交換ノ取極メカ
行ハレタ場合ニハカストデアンハオタワ外務省ノ命令
ニ從ッテ帰還スル日本人ニ對シカナダニ殘レル本人ノ財
産目録ヲ示シタ手形ヲ手交シ若シ該財産が賣却
却済ミノ場合ニハ其ノ實收入額ノ手形ヲ本人ニ手交
スル是レハ戰後ニ於ケル本人ノ財産或ハ賣却金額ノ
所有者タル特權ヲ本人ニ與ヘルモノデアル

三、オタワ政府ハ日本へ歸ル日本人及家族ノ全旅費並ニ
携帶荷物ノ無料運送ヲ保証スル
以上ハ日本帰國ノ正式用紙ニ申込ミ四者名ヲ爲セルモノニ
ハ日本人移住部當否者ノ指定セル日限内ニ署名ヲ出
ヲ照セルモノニ適用

但シ自給的以外ノ帰還者ニハ適用シナイ
オタワ 一九四五午二月十三日

領労働大臣 ハムフレミッチェル

△ 去ル四月九日カラ十三日マテマウンター特別出張人ハタシメノ
Dビルテナントニテ帰還申込ミヲ受付ケルミツキ滿十六才以上
ノ男女日本人種ハ全部右期間内ニ出張所へ出張ノ歸
還ニ就テ意志ヲ表示サレタシ

ダクバー 一九四五午三月十一日

日本人移住局長 ケービー、ピッカースギル

ビジー列現住全日本人ニ対スル布告

一日本人ナシヨナル及其他日系ニシテ日本へ帰國セント
スルモノニ対スル要項其他帰國ニ關スル請願手續
並ニ財産旅費等ニ關スル件ハ別ニ領労働大臣存
在ニ依ツテ明カニサレタ通りデアル

二、ジャパニーズカナデアンニシテ引續キ加奈陀在任ヲ希
望スル人ハ加奈陀政府ノ分散政策ニ協力スル意志ノ
尤モ明ラカナ證據表示シテロッキイ以東へ再移住スベシ
三、ロッキイ以東ニ再移住就職ニ應ジナイ場合ハ後日加
奈陀政府ノ分散政策遂行ニ協力ヲ怠ラズモノト断
定サレルデアロウ

四、既に數名ノ日本人ハロッキイ以東ニ満足程ニ再住シ
テ居ル

五、現在就職上ノ好機會有ルニモ抑ラスビジー列以外
ヘノ再移住就職ノ好機會逸スルモノハ後日再移住就
職ニ對シテ困難ニ遭遇シ各自將來ノ上ニ非常
ナル不利益ヲ招クデアロウ

六、ロッキイ以東ニ再移住ヲ志スル人ニ對シ援助スル爲メ
日本人部移勤局、セレクトアサービス就職部、地方就
職相談部ノミカ、今春全加奈陀ニ涉リ殊ニ就職
ロノ有望ナル地方ニ涉ツテ就職ノ機會ヲ與ヘルベクア
ラエル努力ヲオシマナイ

七、オタワ労働省ハ東部行キ家族ノ旅費、家具ノ
運賃、食費ヲ提供、更ニ就職迄ノ生活費(アロア
ンス)ヲ家族數ニ依ツテ給與ス

一九四五年三月十二日

日本人轉住局長チービー・ピッカースギル

日本南洋通商施令

第壹六九參號

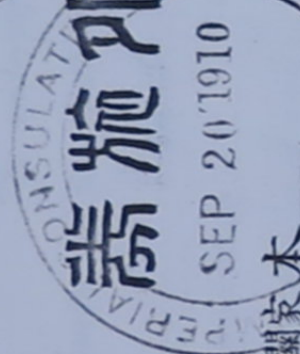


鳥取縣平民 移民 野坂秀一

日本帝國ノ外務大臣ハ、海員父ノ呼寄ニヨリ、英領加奈陀ニ赴ク前記ノ者ヲシテ沿路故障ナク自由ニ通行セシメ且必要ノ場合ニハ保護援助ヲ與ヘラレシコトヲ文武官憲ニ請求ス

明治四十二年七月一日

日本帝國外務大臣 正三位勳二等伯爵小幡 大 郎



本籍 鳥取縣西伯郡加茂村大字河原村八番丁番地
戸主 松本 郎三 男
年 齡 十五 年 二 月
身 長 五 尺 五 寸
特 徵 色黑 眼小 頭髮濃 鼻頭
痕 瘰癧ノ痕アリ 鼻溝モ眉濃

所持人自署

野坂秀一

鳥取縣廳印

(文譯)

任該

憑

旅

行

無

阻

如

有

緊

要

事

即

請

沿

途

文

武

各

官

加

意

原

料

善

爲

保

佑

TRANSLATION.

THE IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

PASSEPORT. *Emigrant (Relative)*

No. 1693

The undersigned, His Imperial Japanese Majesty's Minister of State for

Foreign Affairs, requests all the Authorities concerned, both Civil and Military, to permit the bearer

Ididichi Nosaka.

a Japanese subject, proceeding to *British Canada* to pass freely, and

without hindrance, and in case of need to afford *him* every possible aid and protection.

L. S.

Comte Jutaro Komura.

July 11th, 1911.

DESCRIPTION.

Domicile *Dattori-ken.*

Family relation *The 2nd son of Matsuataro Nosaka.*

Age *15* years *2* months.

Stature *5* feet *11* inches.

Particular features *on the top of the nose. "No nose holes." "eyebrow thick."*

Signature of the Bearer

TRADUCTION.

LE GOUVERNEMENT IMPÉRIAL DU JAPON.

No. 1693

PASSEPORT. *Famille D'émigrants*

Le soussigné, Ministre des Affaires Étrangères de Sa Majesté l'Empereur du Japon,

prie toutes les autorités civiles et militaires compétentes, de laisser passer librement et sans obstacle

M. *Ididichi Nosaka*

allant au *Canada*, sujet *Japonais*,

de besoin, toute aide et protection possibles.

Le

11 juillet 1911.

L. S.

Comte Jutaro Komura.

Domicile du porteur *Dattori-ken.*

Parenté *2nd fils de Matsuataro Nosaka.*

Âgé de *15* ans *2* mois.

Taille *5* pieds *11* pouces.

Particularité physique *Saint-George, grand petit, cheveux épais, bas de*

Signature du porteur

Holy Angels' Rectory
502 TALBOT STREET
ST. THOMAS, ONTARIO

June 23, 1917.

Dear Father,

Hedrick's note - the
bearer of this letter wishes to become
a Catholic. He will be living in
your district. He has been in
contact with a Catholic Priest
by name of Father Haines in
Vancouver district.

The wisher to go as the way,
and is very determined to become
a good member of the church.

I trust this will be of
some information to you.

Fraternally yours.

J. A. Schwenker

T. 7a-1
ORIGINAL

AT 34694

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE—TAXATION DIVISION
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL—DIVISION DE L'IMPÔT

DISTRICT

LONDON

DATE

19

OFFICIAL RECEIPT ISSUED TO
REÇU OFFICIEL DÉLIVRÉ À

ADDRESS
ADRESSE

HIDEICHI NOSAKA,
Y.M.C.A.,
ST. THOMAS, Ont.

THIS IS YOUR RECEIPT FOR THE FINAL PAYMENT OF THE BALANCE OF ASSESSMENT LEVIED FOR THE TAXATION YEAR
CECI EST LE REÇU DE VOTRE PAIEMENT FINAL SOLDANT LA COTISATION PRÉLEVÉE POUR L'ANNÉE D'IMPOSITION

19 40

AMOUNT NOW ACKNOWLEDGED
MONTANT DONT IL EST ACCUSÉ RÉCEPTION

\$ 4.65

ADDITIONAL INTEREST FOR LATE PAYMENT ACKNOWLEDGED HERewith
INTÉRÊT SUPPLÉMENTAIRE SUR PAIEMENT ARRIÉRÉ DONT IL EST PRÉSENTEMENT ACCUSÉ RÉCEPTION

\$

TOTAL AMOUNT OF THIS REMITTANCE
MONTANT GLOBAL DE LA PRÉSENTE REMISE

4.65 RL

ANY ALTERATION OR ERASURE RENDERS THIS RECEIPT NULL AND VOID
TOUS CHANGEMENTS OU RATURES RENDENT LE PRÉSENT REÇU NUL ET DE NUL EFFET

DEPUTY MINISTER OF NATIONAL REVENUE FOR TAXATION
SOUS-MINISTRE DU REVENU NATIONAL POUR L'IMPÔT

(SIGNATURE OF CASHIER)
(SIGNATURE DU CAISSIER)

THIS RECEIPT SHOULD BE CAREFULLY RETAINED. IT IS NOT VALID UNLESS SIGNED BY THE CASHIER.
LE PRÉSENT REÇU EST À CONSERVER. IL N'EST VALABLE QUE S'IL PORTE LA SIGNATURE DU CAISSIER

T 67A

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE
TAXATION DIVISION
NOTICE OF ASSESSMENT

DATE
May 22/50

Mr. Hideichi NOSAKA,
Y.M.C.A.,
ST. THOMAS, Ontario.

LONDON, ONT.
TAXATION YEAR 1949

PAB 24199
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
DIVISION DE L'IMPÔT
AVIS DE COTISATION

WHEN REMITTING
OR CORRESPONDING,
PLEASE REFER TO THE
SERIAL NUMBER OF
THIS NOTICE OF
ASSESSMENT

AUX FINS DE
REMISE OU DE
CORRESPONDANCE,
VEUILLEZ MENTIONNER
LE NUMÉRO DE SÉRIE
DU PRÉSENT AVIS
DE COTISATION

TAX LEVIED IMPÔT PRÉLEVÉ	CREDITS CRÉDITS	PAID ON FILING PAIEMENT SUR PRODUCTION	BALANCE UNPAID SOLDE IMPAYÉ	REFUND REMBOURSEMENT
\$ 14.00	\$ 16.25	\$ Nil	\$ Nil	\$ 2.25

transf to be effected.

TAX LEVIED IS THE AMOUNT OF TAX ASSESSED ON YOUR INCOME FOR THE TAXATION YEAR INDICATED ABOVE.

L'IMPÔT PRÉLEVÉ

EST LE MONTANT D'IMPÔT COTISÉ SUR VOTRE REVENU POUR L'ANNÉE D'IMPOSITION INDICUÉE CI-DESSUS.

CREDITS INCLUDE TAX DEDUCTED AT SOURCE AND TAX PAID BY INSTALMENTS.

LES CRÉDITS

COMPRENENT L'IMPÔT DÉDUIT À LA SOURCE ET L'IMPÔT PAYÉ PAR VERSEMENTS.

PAID ON FILING IS THE AMOUNT REMITTED WITH YOUR INCOME TAX RETURN, RECEIPT OF WHICH IS HEREBY ACKNOWLEDGED.

LE PAIEMENT SUR PRODUCTION

EST LE MONTANT REMIS AVEC VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT SUR LE REVENU, DONT IL EST, PAR LES PRÉSENTES, ACCUSÉ RÉCEPTION.

BALANCE UNPAID IS THE AMOUNT OF TAX OUTSTANDING AND HEREBY DEMANDED. IN ADDITION, INTEREST AT SIX PERCENT PER ANNUM IS PAYABLE ON TAX (INCLUDING INSTALMENTS OF TAX) NOT PAID WHEN DUE.

LE SOLDE IMPAYÉ

EST LE MONTANT D'IMPÔT À PAYER QUI EST EXIGÉ PAR LES PRÉSENTES. DE PLUS, UN INTÉRÊT DE 6 P. 100 L'AN EST EXIGIBLE SUR L'IMPÔT (Y COMPRIS LES VERSEMENTS D'IMPÔT) NON PAYÉ À L'ÉCHÉANCE.

REFUND INDICATES AN OVERPAYMENT OF TAX FOR THE TAXATION YEAR SHOWN ABOVE. NO FURTHER APPLICATION NEED BE MADE FOR THE REFUND.

UN REMBOURSEMENT

RÉVÈLE UN PAIEMENT EN TROP DE L'IMPÔT POUR L'ANNÉE D'IMPOSITION INDICUÉE CI-DESSUS. IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE FAIRE D'AUTRES DEMANDES DE REMBOURSEMENT.

MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO THE RECEIVER GENERAL OF CANADA.

FAIRE TOUTE REMISE À L'ORDRE DU RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA.

THIS ASSESSMENT IS NOT VALID UNLESS COUNTERSIGNED, ANY ALTERATION OR ERASURE NULLIFIES IT AS A RECEIPT.

SIGNATURE
OF
CASHIER
DU
CAISSIER

DEPUTY MINISTER OF NATIONAL REVENUE FOR TAXATION
SOUS-MINISTRE DU REVENU NATIONAL POUR L'IMPÔT

LA PRÉSENTE COTISATION N'EST VALIDE QUE SI ELLE A ÉTÉ CONTRESIGNÉE. TOUTS CHANGEMENTS OU RATURES L'ANULENT À TITRE DE RÉCÉPISSE.

T 67A

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE
TAXATION DIVISION
ASSESSMENT

LONDON, ONT.

DATE May 4/49

TAXATION YEAR 1949

WHEN REMITTING
OR CORRESPONDING,
PLEASE REFER TO THE
SERIAL NUMBER OF
THIS ASSESSMENT

AUX FINS DE
REMISE OU DE
CORRESPONDANCE,
VEUILLEZ MENTIONNER
LE NUMÉRO DE SÉRIE
DE LA PRÉSENTE
COTISATION

AN 77951
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
DIVISION DE L'IMPÔT
COTISATION

TAX ASSESSED
IMPÔT COTISÉ
\$ Nil

AMOUNT RECEIVED
WITH RETURN
MONTANT REÇU AVEC
LA DÉCLARATION
\$ Nil

BALANCE OF TAX DUE
SOLDE D'IMPÔT DÙ
\$ Refund

THIS IS: (1) NOTICE OF ASSESSMENT OF YOUR INCOME TAX FOR THE TAXATION YEAR INDICATED.

CECI EST: (1) UN AVIS DE COTISATION CONCERNANT VOTRE IMPÔT SUR LE REVENU DE L'ANNÉE D'IMPOSITION INDICUÉE.

(2) A RECEIPT FOR THE AMOUNT RECEIVED WITH YOUR INCOME TAX RETURN.

(2) UN RÉCÉPISSE DU MONTANT REÇU AVEC VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT SUR LE REVENU.

(3) A DEMAND FOR (1) THE BALANCE OF TAX DUE AND REMAINING UNPAID, BASED ON THE INFORMATION DECLARED BY YOU ON YOUR INCOME TAX RETURN, (II) INTEREST ACCRUED AND NOW PAYABLE.

(3) UNE DEMANDE FORMELLE VISANT (I) LE SOLDE D'IMPÔT DÙ ET DEMEURANT IMPAYÉ D'APRÈS LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS AVEZ DÉCLARÉS DANS VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT SUR LE REVENU, (II) L'INTÉRÊT COURU ET MAINTENANT EXIGIBLE.

BALANCE OF TAX DUE

LE SOLDE D'IMPÔT DÙ

IS PAYABLE BY 30TH APRIL.

INTEREST AND PENALTY INTEREST ON TAXES (INCLUDING INSTALMENTS OF TAXES) NOT PAID WHEN DUE, ARE PAYABLE IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THE ACT.

... EST PAYABLE AU PLUS TARD LE 30 AVRIL. L'INTÉRÊT ET LES PEINES PÉCUNIAIRES SOUS FORME D'INTÉRÊT SUR LES IMPÔTS (Y COMPRIS LES VERSEMENTS D'IMPÔT) NON PAYÉS À L'ÉCHÉANCE SONT PAYABLES EN CONFORMITÉ DES DISPOSITIONS DE LA LOI.

REFUND . . . IF YOUR RETURN INDICATES AN OVERPAYMENT OF TAXES FOR THE TAXATION YEAR, NO FURTHER APPLICATION NEED BE MADE FOR THE REFUND.

REMBOURSEMENT . . . SI VOTRE DÉCLARATION ACCUSE UN PAIEMENT EN TROP DES IMPÔTS POUR L'ANNÉE D'IMPOSITION, IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE FAIRE D'AUTRE DEMANDE DE REMBOURSEMENT.

MAKE ALL REMITTANCES PAYABLE TO THE RECEIVER GENERAL OF CANADA.

FAIRE TOUTE REMISE À L'ORDRE DU RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA.

THIS ASSESSMENT
IS NOT VALID UNLESS COUNTERSIGNED

ANY ALTERATION OR ERASURE RENDERS THIS RECEIPT NULL AND VOID.
TOUTS CHANGEMENTS OU RATURES RENDENT LE PRÉSENT REÇU NUL ET DE NUL EFFET.

DEPUTY MINISTER OF NATIONAL REVENUE FOR TAXATION
SOUS-MINISTRE DU REVENU NATIONAL POUR L'IMPÔT

LA PRÉSENTE COTISATION N'EST VALIDE QUE SI ELLE A ÉTÉ CONTRESIGNÉE

SIGNATURE OF CASHIER-SIGNATURE DU CAISSIER

TABLE OF WEEKLY CONTRIBUTIONS AND BENEFITS

Class	EARNINGS IN A WEEK	WEEKLY CONTRIBUTIONS		WEEKLY BENEFITS (If in same Class for 2 years)	
		By Employee	By Employer	Single Person	Person with One or More Dependents
0	* Less than 90c daily (or under 16 years of age).....	*	27c
1	\$5.40 to \$7.49....	12c	21c	\$4.08	\$4.80
2	\$7.50 to \$9.59....	15c	25c	\$5.10	\$6.00
3	\$9.60 to \$11.99...	18c	25c	\$6.12	\$7.20
4	\$12.00 to \$14.99..	21c	25c	\$7.14	\$8.40
5	\$15.00 to \$19.99..	24c	27c	\$8.16	\$9.60
6	\$20.00 to \$25.99..	30c	27c	\$10.20	\$12.00
7	\$26.00 to \$38.49 (or under \$2,000 per annum)	36c	27c	\$12.24	\$14.40

* While no benefits are payable to workers earning less than 90c a day, or while they are under 16 years of age, neither do such workers, themselves, contribute to the Insurance Fund. The payments made on their behalf, however, make them eligible for benefits on the basis of their complete insurance record just as soon as they become 16 years of age, or if less than half the number of the contributions made in respect of them during the one year immediately preceding a claim for benefit are at the lowest rate of contribution. (See Table above, Class O.)

In every case the daily rate of contribution and benefit is one-sixth the weekly rate.

◆ ◆ ◆

Until an Employment and Claims Office is opened to service your district, retain your Insurance Book in your own possession if you become unemployed.



EMPLOYEES' BOOKLET

on

THE UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT

Unemployment Insurance is a plan adopted by the Dominion Government to ensure working men and women a weekly benefit for a certain period if they become unemployed through no fault of their own.

An Unemployment Insurance Fund is created under the Act, from contributions by employees and employers. The Government makes a grant of one-fifth of the total contributions made by employees and employers, and also defrays the cost of administration. The insurance fund is held in trust by the Government and is available for payment of benefit rights to eligible persons.

The Unemployment Insurance Act also provides for a national system of Employment Offices. The local offices of the system will be called Employment and Claims Offices and will give service to employees and employers by referring workers to positions and by handling unemployment insurance business.

The Unemployment Insurance Act affects you and this booklet answers some of the questions in which you will be interested.

Issued by

The Unemployment Insurance Commission
OTTAWA, CANADA - MAY, 1941

Commissioners:

HON. NORMAN A. McLARTY
Minister of Labour

A. MacNAMARA
R. J. TALLON
ALLAN M. MITCHELL

A.—You shall be insured if you are employed in Canada at a rate not exceeding \$2,000 in a year and if you are not in an occupation which is excluded by the Act. A list of occupations not covered is as follows:—

1. Agriculture, horticulture and forestry.
2. Fishing.
3. Lumbering and logging, exclusive of wood-processing mills and plants reasonably continuous in operation.
4. Hunting and trapping.
5. Transportation by water or by air, and stevedoring.
6. Domestic service in a private home.
7. Employment in a hospital or charitable institution not carried on for gain.
8. Professional nursing for the sick or as a nurse-probationer.
9. Teaching, including teachers of music and dancing.
10. Members of the armed forces or policemen in the public service.
11. Service in the Government of Canada unless brought in by special rulings.
12. Service in a government of any province unless the government of a province agrees to you being insured.
13. Service under any municipal authority if said authority certifies that employment is permanent in character.
14. Agents paid by commission, or fees, or share of profits, if this is not the main means of livelihood and if the employee is not under a contract of service giving the employer control over how and when the service shall be performed.
15. At a rate of remuneration exceeding \$2,000 in a year. (By agreement all tradesmen employed in the building construction industry are to be insured).
16. Casual employment, otherwise than for the employer's regular business.
17. Subsidiary employment, not the main means of livelihood.
18. When the employed person is in the service of his or her husband or wife.
19. Where no wages are paid and the employee is the child of the employer.
20. Where wages are paid for playing any game.
21. Any employment where ordinarily employed
 - (a) for less than four hours a day, or
 - (b) by more than one employer but less than four hours a day for any one of them, or
 - (c) if only available for employment in insurable employment for not more than two days in any week.

A.—Yes.

A.—Shortly before contributions start it is the duty of your employer to register you and deliver to you a form certifying that he has registered you and has assigned to you an Insurance Book in which are to be recorded contributions on your behalf.

A.—Yes, it is necessary that you be registered and that an Insurance Book be assigned to you. Each book is numbered. The number will also appear on the notification form which your employer will give you and the number is your permanent identification for insurance purposes. You should check to see that your name is properly spelled and that you are registered in accordance with your registration certificate issued under the National Registration Regulations.

A.—If a person is beginning work for the first time in an insurable job, he or his employer shall register and obtain an Insurance Book from the nearest Employment and Claims Office.

A.—Your employer keeps it while you are working for him because it is his duty to record in your Insurance Book the contributions towards the fund made for each pay period.

A.—Your employer either buys Unemployment Insurance Stamps at the Post Office, or pays the Post Office for the privilege of using a metering device. In either case, (unless other arrangements are approved by the Commission) he records the amount of the combined contribution made by both employee and employer in the book by affixing stamps or using the metering device.

A.—You have the right time convenient to you frequently than twice.

A.—A table showing cost of living for both you and your employees. Eight. Your contribution to your pay.

A.—The Dominion Govt pays the amount contributed by the employer and also pays the cost of Unemployment Insurance in the Employment Service.

A.—Get your Insurance. Take the book to your Claims Office and read. A good job is not available unless you are an officer that you wish to get, providing you

A.—Yes; If you refuse
job you are fitted to
you can be reasonab
you are not entitled

tributing. The table shows approximate amounts you will receive. The actual benefit is based on the conditions which you made when you first enrolled. Years multiplied by 40 if you have a

Page Four

Q. 8—How am I to know what contributions are being recorded in my Insurance Book?

A.—You have the right to check your book at a time convenient to your employer but not more frequently than twice a month.

Q. 9—What contributions are made and what deductions are made from wages?

A.—A table showing contributions to be made by both you and your employer is shown on Page Eight. Your contribution will be deducted from your pay.

Q. 10—What contribution does the Dominion Government pay?

A.—The Dominion Government adds one-fifth of the amount contributed by you and your employer and also pays the cost of administration of Unemployment Insurance and operation of the Employment Service.

Q. 11—What must I do if I am laid off, or lose my job?

A.—Get your Insurance Book from your employer. Take the book to your nearest Employment and Claims Office and register for a job. If a suitable job is not available, you may tell the officer that you wish to apply for insurance benefits, providing you have qualified.

Q. 12—If the employment office finds a job for me, must I take it?

A.—Yes; If you refuse a suitable job—that is, a job you are fitted to do, under conditions that you can be reasonably expected to meet—then you are not entitled to benefits.

Q. 13—How much are my benefits?

A.—It depends on how much you have been contributing. The table on Page Eight shows the approximate amount of weekly benefit you will receive. The actual amount of your weekly benefit is based on the average of the contributions which you made within the previous two years multiplied by 34 if you are single, and by 40 if you have a family dependent.

Q. 14—After I have qualified, when do my benefits start?

Page Four

A.—You are required to show that you have been out of work for 9 days after you have registered at the local Employment and Claims Office and that you have not refused a suitable job. After these 9 days have passed, your benefit days start and payments will be made at regular intervals.

Q. 15—Are there any exceptions to the above rule?

A.—Yes. You cannot get benefits for the first day you are out of work in any week unless you are out of a job for the whole of that week, or unless you have been unemployed steadily for at least one week previous. Days not normally included in your working week, such as holidays and Sundays, cannot be counted as "waiting days", that is, days of unemployment between the time of registration and the first benefit day. Nor are you considered to be unemployed if you continue to earn more than one dollar a day and the job which brings you that money could ordinarily have been carried on in addition to your usual employment and outside regular working hours.

Q. 16—How long are the benefits paid to me?

A.—You are entitled to receive insurance benefits for one-fifth the number of days on which you have made contributions during the preceding five years, less one-third the number of days on which you have drawn benefits during the preceding three years.

Q. 17—How do I get my benefits?

A.—Full information will be given you as to how and when your benefits will be paid at the time you apply for them.

Q. 18—Are there any restrictions which might make me ineligible for benefits?

A.—Yes. There are several, for example:—

- (1) No benefits will be paid to you unless contributions have been made for at least 180 days within the two years preceding the day on which your claim for benefit is made.
- (2) You cannot draw benefits unless you are capable of, and available for, work but unable to get suitable employment. For example, benefits are not payable during periods of illness.

Page Five

- (3) Workers earning less than 90c daily, or under the age of 16, do not draw benefits. See table on Page Eight.
- (4) You must be unemployed on each day for which you claim benefits.
- (5) You are not eligible for benefits if you refuse, without good reason, to attend any training course which the Unemployment Insurance Commission may ask you to take.
- (6) In each case, after you have drawn your full limit of benefits, you must again be employed for 10 weeks, or 60 days, before you are once more eligible to draw benefits.

Q. 19—What happens if I quit my job or I am dismissed?

A.—If you leave your job voluntarily without good cause or you are dismissed for misconduct, you are disqualified from receiving immediate benefits.

Q. 20—Can I obtain benefits if I am unemployed owing to a strike?

A.—Yes, but only if you prove that neither you nor any of your grade or class of workers employed at the premises prior to the stoppage of work are taking part in, financing, or directly interested in the dispute which caused the strike.

Q. 21—If work gets slack and I am working only a day or two each week, can I draw insurance benefits?

A.—Yes. First, you register at your local Employment and Claims Office. After you have proved that you have been unemployed for nine days, then you may become entitled to benefits, even though you are working part time. (See answer to Question 15).

Q. 22—If a dispute arises as to the payment or non-payment of a claim, who decides the question?

A.—Your claim for benefit is reviewed by the Insurance Officer in your district and may be allowed or disallowed by him, except that if there is a question of disallowing a claim on the grounds of participation in a labour dispute, dismissal for misconduct, or quitting a job, the claim goes to a Court of Referees for decision.

Q. 23—What is a Court of Referees?

A.—A Court of Referees shall consist of one or more members chosen to represent employers, with an equal number of members chosen to represent insured persons, and a chairman appointed by the Government.

Q. 24—Must I abide by the decision of the Court of Referees?

A.—No. You have the right of appeal to the Umpire, whose decision is final.

Q. 25—May I leave home while receiving benefits?

A.—Yes, for short periods if you leave your address and always hold yourself ready to accept work on short notice.

Q. 26—If I move from one district to another, what do I have to do?

A.—If you are moving from one job to another, give your Insurance Book to your new employer the day you start on your new job. If you are unemployed and moving to a new area in the hope of finding a job, before you go you must tell your local Employment and Claims Office what you intend to do. Then, as soon as you arrive at your destination, you must report to the nearest Employment and Claims Office and give the officials all the information needed to have your name transferred to your new place of residence.

Q. 27—Is the employment service available to workers in non-insurable employment?

A.—Yes.

Q. 28—What happens to my insurance benefit rights if I take a job which is not insurable?

A.—Your insurance benefit rights depend on your contribution record over the past five years. The fact that you may have been employed in an uninsurable job for a short time does not disqualify you from receiving benefits which you have accumulated for years past.

Q. 29—Where may I obtain additional information?

A.—At the nearest Employment and Claims Office of the Commission, the address of which may be obtained from the local Post Master.

DO NOT DETACH
THIS STUB

NOTICE OF CLAIM FOR EXEMPTION

To W. A. Cox,
Collector of Poll Tax,
City Hall, St. Thomas.

I claim Exemption from 1951 POLL TAX for
the following reasons, proof of which is enclosed.

.....
SIGNATURE

Detach this stub and return to my office.

When Making Payment Bring This Notice With You

1951

POLL TAX NOTICE

CITY OF ST. THOMAS, ONTARIO

Roll No. H-16- \$5.00

Name Hederchi, Nodaka

Address 672 Talbot Street,

ST. THOMAS, Ontario.

PAYABLE AT TREASURER'S OFFICE, CITY HALL
Office Hours, 9 a.m. to 5.00 p.m.
Saturday, 9 a.m. to 12.00 noon

CASH REGISTER RECORD IMPRINTED HEREON ONLY VALID RECEIPT
Date Item No. Clerk Particulars Amount Paid

READ THIS NOTICE CAREFULLY

PURSUANT to the provisions of the By-laws of the City of St. Thomas respecting Poll Tax, passed by authority of Chapter 274 of the Revised Statutes of Ontario, entitled "An Act Respecting Statute Labour" you are hereby notified that you are taxed for the sum of FIVE DOLLARS as POLL TAX, and I hereby demand payment of the same from you. If the same is not paid within two days after the receipt of this notice and demand, you will be liable for the penalties imposed by law for such neglect.

W. A. Cox,
Collector.

DATE OF DEMAND — JUL 30 1951

THIS IS ONLY NOTICE YOU WILL RECEIVE
PAY PROMPTLY AND AVOID PENALTIES SHOWN ON
BACK OF THIS NOTICE

The paying of Federal or Provincial Income Tax or the paying of taxes for or on behalf of an Estate or a Limited Company or for any relative or any other person does not exempt you from paying POLL TAX.

THE FOLLOWING MALE INHABITANTS ARE EXEMPT:

- (1) If assessed as a property owner anywhere in Ontario where the Taxes paid are more than \$5.00 per year.
- (2) If under 21 or over 60 years.
- (3) If you pay IN YOUR OWN NAME business taxes in excess of \$5.00 per year.
- (4) If assessed as a householder. (Note: a married man not assessed as a householder in his own name is liable for poll tax.)
- (5) If an efficient volunteer in the Active Militia.
- (6) Students at any institution of learning in Ontario.

⇒

⇒

⇒

⇒

⇒

⇒

⇒

IF YOU CLAIM EXEMPTION SUBMIT THE FOLLOWING EVIDENCE:

- (1) Produce an assessment notice or Tax receipt for this year.
- (2) Birth certificate.
- (3) Assessment notice or tax receipt for this year.
- (4) Assessment notice. See the Assessment Commissioner.
- (5) Certificate from your Company Commander.
- (6) Certificate from Principal or Registrar.

PENALTIES FOR NON-PAYMENT OF POLL TAX

1. Goods and chattels of person taxed may be seized and sold for recovery of the amount of the tax and legal costs.
2. In case sufficient distress cannot be found the person taxed shall incur a penalty of \$5.00 in addition to the tax.
3. Your employer may be required on notice to deduct the amount of the tax from your wages.
4. You are liable to summons to the Police Court under the "Summary Convictions Act" with the costs attendant thereto.

When Making Payment Bring This Notice With You

1951

POLL TAX NOTICE

CITY OF ST. THOMAS, ONTARIO

Roll No. H-16- \$5.00

Name Hederchi, Nocaka

Address 672 Talbot Street,

ST. THOMAS, Ontario.

PAYABLE AT TREASURER'S OFFICE, CITY HALL
Office Hours, 9 a.m. to 5.00 p.m.
Saturday, 9 a.m. to 12.00 noon

When Making Payment Bring This Notice With You

1951

POLL TAX NOTICE

CITY OF ST. THOMAS, ONTARIO

Roll No. H-16 \$5.00

Name Nocuka Hederchi,

Address 672 Talbot St.,

St. Thomas.

PAYABLE AT TREASURER'S OFFICE, CITY HALL
Office Hours, 9 a.m. to 5.00 p.m.
Saturday, 9 a.m. to 12.00 noon

CASH REGISTER RECORD IMPRINTED HEREON ONLY VALID RECEIPT
Date AUG-31-51
Item No. 17186
Clerk A POL
Particulars
Amount Paid 5.00

READ THIS NOTICE CAREFULLY

PURSUANT to the provisions of the By-laws of the City of St. Thomas respecting Poll Tax, passed by authority of Chapter 274 of the Revised Statutes of Ontario, entitled "An Act Respecting Statute Labour" you are hereby notified that you are taxed for the sum of FIVE DOLLARS as POLL TAX, and I hereby demand payment of the same from you. If the same is not paid within two days after the receipt of this notice and demand, you will be liable for the penalties imposed by law for such neglect.

W. A. Cox,
Collector.

Final Notice

DATE OF DEMAND —

THIS IS ONLY NOTICE YOU WILL RECEIVE
PAY PROMPTLY AND AVOID PENALTIES SHOWN ON
BACK OF THIS NOTICE

The paying of Federal or Provincial Income Tax or the paying of taxes for or on behalf of an Estate or a Limited Company or for any relative or any other person does not exempt you from paying POLL TAX.

THE FOLLOWING MALE INHABITANTS ARE EXEMPT:

- (1) If assessed as a property owner anywhere in Ontario where the Taxes paid are more than \$5.00 per year.
- (2) If under 21 or over 60 years.
- (3) If you pay IN YOUR OWN NAME business taxes in excess of \$5.00 per year.
- (4) If assessed as a householder. (Note: a married man not assessed as a householder in his own name is liable for poll tax.)
- (5) If an efficient volunteer in the Active Militia.
- (6) Students at any institution of learning in Ontario.

IF YOU CLAIM EXEMPTION SUBMIT THE FOLLOWING EVIDENCE:

- (1) Produce an assessment notice or Tax receipt for this year.
- (2) Birth certificate.
- (3) Assessment notice or tax receipt for this year.
- (4) Assessment notice. See the Assessment Commissioner.
- (5) Certificate from your Company Commander.
- (6) Certificate from Principal or Registrar.

Do not write here

Code.....
Evidence.....
Admin. Treasury
Docs. Ret'd..... Date

DEPARTMENT OF
NATIONAL HEALTH AND WELFARE



GOVERNMENT OF CANADA
OTTAWA

OLD AGE SECURITY
PENSION APPLICATION FORM

Do not write here

No. 9.....
.....
.....
.....

Old Age Security Pensions, provided by the Government of Canada, under the Old Age Security Act, 1951, are payable to all persons who have reached age 70 or more, and who meet the residence requirements. Payment begins with the month following receipt of a completed application, or the month following the applicant's 70th birthday, whichever is the later. Under the legislation applications received from persons under 69½ years of age cannot be accepted. To avoid delay in receipt of pension, however, application should be made as soon as possible after age 69½ has been reached.

1. Applicant's name.....
Surname (PRINT) NOSAKA.....
Indicate Mr., Mrs., or Miss MR......
Full Christian or given names, underlining one commonly used (PRINT) HIDEICHI.....
2. If applicant has changed name for any reason other than by marriage, give former name in full.....
3. Present Address.....
Street address or Rural Route (PRINT) P.O. Box No. 782.....
City, Town, Village or Post Office (PRINT) HOPE.....
County and Province or Territory (PRINT) B.C......
4. Date of Birth.....
Month December Date 15 Year 1891.....
City, Town, Village or Post Office Tottori-Ken.....
County or District and Province or Territory Japan.....
Country of Birth Japan.....

The applicant must prove age. Proof of age should if at all possible be sent with this application. Acceptable birth and baptismal certificates are considered best evidence. Other documents which will also be considered include: Bibles containing records of birth, church rolls or registers, marriage records, communion certificates, military discharge papers, naturalization papers, passports, immigration records, acknowledgements of age by insurance companies, pension and superannuation records, medical documents and so forth. Send any records of this type you may have or can secure. If you cannot send anything to prove your age, do not delay in submitting this application for that reason, since the date of receipt of an application in the Regional Office has an effect on the date of payment of pension, and you will be advised as to what may be done about proving your age.

Any documents sent by you in connection with proof of age will be returned to you as soon as possible after examination. Please do not write about them unless you are asked to do so.

6. If born outside Canada, give date and place of entry into Canada.....
Date of entry July, 1910.....
Place of entry Victoria, B.C......
7. If married, give name of husband (or wife) in full.....
8. If applicant is a married woman or widow, give maiden name in full.....

Please do not write below this line

PLEASE COMPLETE REVERSE SIDE

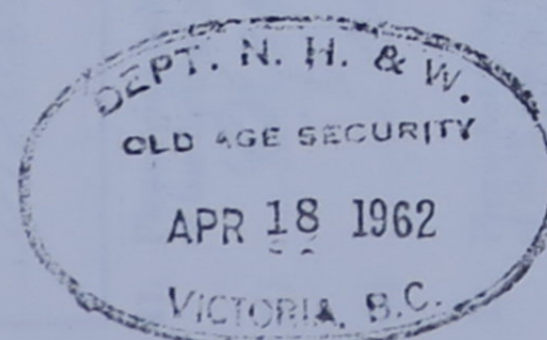
Correspondence

Received

Certified for Payment

Verified

Plate Impression



Effective.....
Regional Director of Old Age Security
Per.....
Date.....

District Treasury Officer
Per.....
Date.....

9. Address where you have resided in the twenty years immediately preceding the date of this application. This is to include residence outside Canada as well as within Canada. Give complete detail. Changes in street address within the same city or town do not need to be given. If more space is needed, use an ordinary sheet of paper and pin it to this form.

FROM	TO	City, Town, Village or Post Office	County or District and Province or Territory	Country
Month Year	Month Year			
1. May 1941	April 1946	Essex Mills camp	Hope - Spadina Road, Manitoba	Canada
2. April 1946	Nov. 1946	Shelley	Manitoba	Canada
3. Nov. 1946	Feb. 1947	Wendenburg	Manitoba	Canada
4. Feb. 1947	Apr. 1947	London	Ontario	Canada
10. Mar. 1947	Present	Saskatoon	Saskatchewan	Canada

Name and address of Employer with whom you worked longest during the above period (If self-employed, retired, house-wife, farmer, etc., during this period, please so state, giving nature of employment).

William Saw Sawmills Ltd. Hope - Princeton Road, via Hope, B.C.

11. Please give below the names and addresses of two persons, not members of your family, who have knowledge of the facts of your residence, as given in Question 9 above. Signatures of these persons are **not** required.

(1) Charles E. Roy (Name) Hope, B.C. (Present address)
(2) Vernon Wilson (Name) Hope, B.C. (Present address)

12. Please list below all periods of residence in Canada, from birth up to the period covered by question 9. Duration of each period of residence is required. Give complete detail. If more space is needed, use an ordinary sheet of paper and pin it to this form.

FROM	TO	City, Town, Village or Post Office	County and Province or Territory
Month Year	Month Year		
1. May 1941	April 1946	Essex Mills camp	Hope - Spadina Rd. S.C.
2. April 1946	Nov. 1946	Shelley	Manitoba
3. Nov. 1946	Feb. 1947	Wendenburg	Manitoba
4. Feb. 1947	Apr. 1947	London	Ontario
5. Apr. 1947	Sps 1947	Saskatoon	S.C.
6.			
7.			

13. Declaration which must be signed, not printed, by applicant:

I have given the information contained in this application, and I believe it to be true and complete.

(Signature of Applicant) April 17 1962 (Date of Application)

NOTE: If the applicant cannot sign, a mark will be accepted if witnessed by two persons whose **signatures** and addresses must be given.

(1) (Signature of Witness) (Address of Witness)
(2) (Signature of Witness) (Address of Witness)

14. Whether the applicant has signed above or made a mark which has been witnessed by two persons, the following declaration **must** be signed by a person not related to him/her by blood or marriage.

I, not being related to the applicant by blood or marriage, declare that I have witnessed the signature of the applicant above, and I know that the applicant is the person he/she claims to be in giving the information contained herein.

(Signature of Declarant) P.O. Box 355 - Hope, B.C. Apr 17 1962 (Date)

15. Do not send any further applications for Old Age Security Pension. If this form is not in order, the Regional Director will write to you.

16. After you have completed this application, please mail it to the Regional Director of Old Age Security as indicated below:

If you live in	Mail to	If you live in	Mail to
Newfoundland	St. John's	Ontario	Toronto
Prince Edward Island	Charlottetown	Manitoba	Winnipeg
Nova Scotia	Halifax	Saskatchewan	Regina
New Brunswick	Fredericton	Alberta	Edmonton
Quebec	Quebec	British Columbia	Victoria
		Yukon or N.W.T.	Ottawa

17. Please notify your Regional Director promptly if you change address or leave Canada, giving both your old and new addresses.

On peut se procurer des formules de demande en langue française au bureau de poste le plus rapproché.



CANADA

DEPARTMENT OF
NATIONAL HEALTH AND WELFARE
Old Age Security Division

IN YOUR REPLY PLEASE
REFER TO FILE NO. _____

Mr. Hideichi Nosaka,
Box 782,
Hope, B. C.

Federal Building,
P.O. Box 1177,
Victoria, B.C.

April 18, 1962

Dear Sir:

This will acknowledge receipt of the application form
you submitted for Old Age Security pension.

The date of birth shown on the form, December 15, 1894
indicates that you are under the age for which application for
Old Age Security pension can be made. Applications cannot be
accepted from persons whose claimed age is less than 69½. You
may re-apply immediately if the statement of age given on your
first application was incorrect. Otherwise a new application
form should be submitted when you become 69 years and 6 months
old. Your rights to the pension will stem from the new appli-
cation and not from the form you first submitted.

The application form and any evidence of age you sub-
mitted are returned herewith.

Yours very truly,

Enc.

W.R. Bone
W.R. Bone,
Regional Director.

OLS 22
10:61:W

昭和四拾四年四月十四日
 岩吉辰藏長文昭和八十四年四月十四日
 昭和四拾四年四月十四日除籍

昭和四拾四年四月十四日夫故とともに入籍届出同日除籍

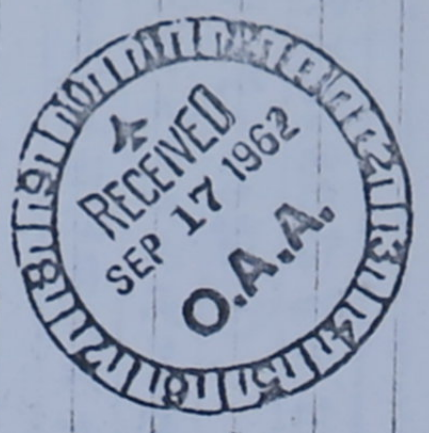
要 第

父 岩吉辰藏
 母 小川
 昭和四拾四年四月十四日

鷗子

出生 明治四拾四年四月十四日

この謄本は戸籍の原本と相違ないことを認証する
 昭和廿七年八月廿七日
 鳥取縣米子市長 野坂寛治



出生	父		出生	父	
	母	父		母	父

出生	父		出生	父	
	母	父		母	父

籍

米子市 河崎

島取縣西伯郡加茂村大字河崎八百九拾壹米田地

原产竹籍ニ因り出生事項知ル能ハルニ付其記載省回

大正五年九月参日前产主太田松太郎氏ニ因り家督相續届出大正五年九月参

日受附

昭和元年九月参日受附

昭和元年九月参日受附

主 戸 前

野坂松太郎

族稱
前月
七野坂松太郎

父
七野坂松太郎

母
中ノハ

主

野坂松太郎

出生明治三十七年九月拾

島取縣西伯郡加茂村大字河崎村平氏野崎惣八長女明治七年九月拾六日

祇日姻ニ依り入付

大正六年九月参日受附

野坂第一店出同月参日受附

主

出生明治三十七年九月拾

父
七野坂松太郎

母
中ノハ

西伯郡加茂村大字河崎村百七拾番屋敷岩澤梅太郎ト其子縁組届出明治

拾七年九月参日受附

美濃之西伯郡加茂村大字河崎村百七拾番屋敷岩澤梅太郎ト協議離縁

届出明治九年九月参日受附

原产竹籍ニ因り出生事項知ル能ハルニ付其記載省回

岩吉鶴子ト婚姻届出昭和八年四月拾四日受附

妻吉鶴子トともに分籍届出昭和八年九月拾日受附

取具米子市市名所四十四番地口新戸籍編輯制以テテ除籍

出生明治三十七年九月拾

今井印

武



DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE
OLD-AGE ASSISTANCE BOARD

B-4

File No. 621120

☐ O.A.A. ☐ B.P.A. ☒ D.P.A. ☒ S.S.A.

SUMMARY No. 3

Name: NOSAKA Hideichi
Mailing address: Box 782, Hope, B. C.
Residence address: #10, Blue Boy Hotel
Date of com. Birthdate: Oct. 1/62 Dec. 15, 1894.
S.A. M. status Single
Prov. resp. B. C.
Med. Code No. 621120
H.S.I. card eff.
Deps.
Spouse's No.

PERSONAL PROPERTY VESTED IN APPLICANT AND (OR) SPOUSE

Type and Account No.	Value	Location
0		
Total -		
Net total -		
Exemption \$		Calculation

REAL PROPERTY VESTED IN APPLICANT AND (OR) SPOUSE

Legal Description and Street Address	City, Town, Village	Assessed Value	Net Revenue
Home: 0			
Other:			

SUPPLEMENTARY INFORMATION

Shelter and utilities \$ 50.00
Miscellaneous items 75.00
\$125.00

Category	Effective Date	Maximum Allowable Annual Income	Allowable Monthly Income/Budget	Supp. Social Allowance	Maximum Allowable Annual Income	Allowable Monthly Income/Budget	Supp. Social Allowance
Summary of Income							
Old Age Security to applicant							
Old Age Security to spouse							
Personal property calculation							
Real property calculation (home)							
Real property calculation (other)							
Other income							
Guaranteed Income Supplement							
Total Calculated Annual Income							
Net Annual Payable							
Net Monthly Payable							
Total Available Monthly Income							
Net Monthly S.S.A. Payable							
TOTAL MONTHLY PAYMENT							
Date Aug. 11/67							

Initials V.A.
c.c.

Date	Action	Assistance	S.S.A.	Total	Action Approved	Remarks
Aug. 1/67	Increase		\$20.00			Reviewed on request

KINDLY RETAIN THIS FOR FUTURE REFERENCE



THE GOVERNMENT OF
THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE

Mr. Hideichi Nosaka,
Box 782,
Hope, B. C.

OLD-AGE ASSISTANCE BOARD
411 DUNSMUIR STREET
VANCOUVER 3, B.C.

DATE: August 11, 1967.

OUR FILE NO. 621120
PLEASE QUOTE WHEN REPLYING

Dear Sir ~~XXXXXXXXXX~~

Re NOTICE OF INCREASE

This is to advise you that effective August 1, 1967 your monthly
payments have been increased.

		Supp. Social Allow.	Total
Former rate	\$	\$ 10.00	\$
New rate: Effective Aug. 1/67	\$	\$ 20.00	\$
Effective	\$	\$	\$
Effective	\$	\$	\$
Adjustment cheque:	\$	\$	\$

Remarks: Your case has been reviewed as requested and payments have
been increased as indicated above.

Copy of summary sheet attached. ☒ I

A further explanation will be given on request to your local social welfare office.

Yours sincerely,

VA
Enc. 1.

M. Jean Allen
for M.A.
OLD-AGE ASSISTANCE BOARD.

R.44. O

☐ O.A.A. ☐ B.P.A. ☐ D.P.A. ☒ S.S.A.

PROVINCE RESP. ☒ B. ☐ C.

領 収 書

昭和37年度	款	使用料及び手数料
市 歳 入	項	手 数 料

米子市

野上 殿納

目	戸 籍 手 数 料
	節
80	戸 籍 手 数 料

上記金額領収致しました

米子市金庫



CONSULATE GENERAL OF JAPAN

1210 BOARD OF TRADE TOWER
1177 WEST HASTINGS STREET
VANCOUVER 1, B.C. CANADA

October 12, 1973.

Mr. L.P. Lean,
Official Administrator,
Box 339,
Court House,
Merritt, B.C.

Dear Mr. Lean,

The calligraphic piece, which accompanied your letter of October 4th and which is herewith returned to you, is a personal letter, combining New Year's greetings, to Mr. Nosaka from Mr. Kanji Nosaka.

A part of the letter indicates that the writer (Kanji Nosaka) had been a mayor (town or city not named) and that he subsequently launched a tourist-oriented business called "Daisen Kanko K.K.", in Seihaku County, Tottori Prefecture, Japan.

The letter does not give the date of writing, nor does it provide any indication of a family relationship notwithstanding the same surname.

Sincerely,



T. Tanaka.

P.S.: The author of the piece would be regarded as possessing very good calligraphic "penmanship".